|  |  |
| --- | --- |
|  | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 24 يوليو 2017 |
| المرجع: | **TSB Collective letter 2/5** SG5/CB | إلى:  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 5؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
|  |  |
| الهاتف: | +41 22 730 6301 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int) |
| الموقع الإلكتروني: | <http://itu.int/go/tsg05> |
|  |  | |
| الموضوع: | **اجتماع لجنة الدراسات 5؛ صوفيا أنتيبوليس، فرنسا، 22‑13 نوفمبر 2017** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسعدني أن أدعوكم إلى حضور الاجتماع المقبل للجنة الدراسات 5 (البيئة وتغيّر المناخ واقتصاد التدوير) التي ستجتمع في مقر المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI)، صوفيا أنتيبوليس، فرنسا، من 13 إلى 22 نوفمبر 2017.

وسيعقد اجتماع لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات بالاقتران مع اجتماع اللجنة التقنية "الهندسة البيئية" التابعة للمعهد ETSI.

وسيُفتتح الاجتماع الساعة 0930 من اليوم الأول، وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 0830 في المبنى الرئيسي للمعهد ETSI.

وتبعاً لقرار المجلس في دورته لعام 2017 بإطلاق مشروع تجريبي لإشراك الشركات الصغيرة والمتوسطة في أعمال لجان الدراسات المعنية التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وقطاع تنمية الاتصالات، يسرني أن أبلغكم بأننا سنتواصل مع الشركات الصغيرة والمتوسطة ورابطات الشركات الصغيرة والمتوسطة والأعضاء والشركاء لتشجيع مشاركة هذه الكيانات في الاجتماعات العالمية والإقليمية للجنة الدراسات 5. ويمكن الاطلاع على الاختصاصات ذات الصلة بهذا المشروع التجريبي في **الملحق C**.

**أهم المواعيد النهائية:**

|  |  |
| --- | --- |
| 13 سبتمبر 2017 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) المطلوبة ترجمتها |
| 2 أكتوبر 2017 | - تقديم طلبات الحصول على مِنح (يمكن الحصول على نموذج الطلب والمبادئ التوجيهية [هنا](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/05/Documents/SG5_Fellowships-Nov2017.docx))  - تقديم طلبات توفير الترجمة الشفوية (من خلال نموذج التسجيل المسبق الإلكتروني) |
| 13 أكتوبر 2017 | - التسجيل المسبق (إلكترونياً من خلال [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/05/Pages/default.aspx))  - تقديم طلبات الحصول على رسائل دعم طلب التأشيرة |
| 31 أكتوبر 2017 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

وترد معلومات عملية عن الاجتماع في **الملحق A**. ويرد في **الملحق B** مشروع **جدول أعمال** الاجتماع الذي أعدّته رئيسة لجنة الدراسات (السيدة فيكتوريا سوكينيك، الأرجنتين).

أتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

|  |  |
| --- | --- |
| وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.  تشيساب لي  مدير مكتب تقييس الاتصالات | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg5 لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد |
| أحدث المعلومات عن الاجتماع |

**الملحقات:** 3

الملحـق A

أساليب العمل والمرافق المتاحة

**تقديم الوثائق والنفاذ إليها:** سيجري الاجتماع بدون استخدام الورق. وينبغي تقديم مساهمات الأعضاء باستخدام [النشر المباشر للوثائق](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)؛ كما ينبغي تقديم مشاريع الوثائق المؤقتة إلى أمانة لجان الدراسات عن طريق البريد الإلكتروني وباستخدام [النموذج المناسب](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). ويتاح النفاذ إلى وثائق الاجتماع من الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات ويقتصر على أعضاء قطاع تقييس الاتصالات/[أصحاب الحسابات في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES)](http://www.itu.int/TIES/).

**النماذج المعيارية**: يُرجى استعمال مجموعة النماذج المعيارية المتاحة لكم لإعداد وثائق الاجتماع الخاصة بكم. ويمكن الحصول على هذه النماذج من كل صفحة إلكترونية من صفحات لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات تحت العنوان "موارد للمندوبين" (<http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates>). وينبغي أن تتضمن صفحة غلاف جميع الوثائق اسم الشخص الذي يمكن الاتصال به بشأن المساهمة وأرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني. ويتاح النفاذ إلى وثائق الاجتماع من الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات ويقتصر على أعضاء قطاع تقييس الاتصالات/[أصحاب الحسابات في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES)](http://www.itu.int/TIES/).

**الترجمة الشفوية**: سيجري هذا الاجتماع باللغة الإنكليزية فقط وفقاً لما اتفق عليه فريق إدارة لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات.

**الشبكة المحلية اللاسلكية:** ستتاح مرافق الشبكة في مكان الاجتماع.

**التسجيل المسبق والمِنح والتأشيرة**

**التسجيل المسبق**: يجب أن يتم التسجيل المسبق [إلكترونياً](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx) من خلال الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات **قبل بدء الاجتماع بشهر واحد على الأقل**. ويرجى العلم بأن التسجيل إجباري على الموقعين الإلكترونيين للاتحاد والمعهد ETSI. ويرجى التسجيل في الموقع: <https://www.itu.int/online/edrs/REGISTRATION/edrs.registration.form?_eventid=3001005> (الاتحاد الدولي للاتصالات) و<https://portal.etsi.org/webapp/MeetingCalendar/MeetingDetails.asp?m_id=32813> (المعهد ETSI). وفي غضون المهلة نفسها، يرجى أيضاً من جهات الاتصال إرسال قائمة الأشخاص المخولين بتمثيل منظماتهم مع بيان أسماء رؤساء الوفود ونوابهم، عن طريق البريد الإلكتروني([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) أو البريد العادي أو الفاكس. ويدعى الأعضاء إلى إشراك النساء في وفودهم كلما أمكن.

**المِنح**: سيتم تقديم منحتين جزئيتين لكل إدارة تبعاً للتمويل المتاح، وذلك لتيسير مشاركة [أقل البلدان نمواً والبلدان ذات الدخل المنخفض](http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/list-ldc-lic.pdf). وينبغي استلام طلبات المنح **قبل بدء الاجتماع بستة أسابيع على الأقل**. والتسجيل المسبق في الاجتماع إلزامي.

**رسالة دعم الحصول على التأشيرة**: يجب طلب التأشيرة **قبل القدوم إلى فرنسا** **بفترة لا تقل عن شهر واحد** ويتم الحصول عليها من السفارة أو القنصلية التي تمثل فرنسا في بلدكم أو من أقرب سفارة أو قنصلية من بلد المغادرة، في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم. وعلى المندوبين الذين يحتاجون إلى رسالة دعوة خاصة من أجل طلبات الحصول على تأشيرة الدخول ملء الاستمارة المتاحة على: <http://portal.etsi.org/meetings/visa/visa.htm>.

الملحـق B

مشروع جدول أعمال

| الرقم | مشروع جدول الأعمال | | | الوثائق |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **1** | **افتتاح الاجتماع** | | |  |
| **2** | **اعتماد جدول الأعمال وتوزيع الوثائق** | | |  |
| **3** | **الموافقة على تقرير الاجتماع الأخير (جنيف، 24-15 مايو 2017)** | | | [التقرير](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-SG05-R-0001) 1 |
| **4** | **نداء الأسماء المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية** | | | هل لدى أي منكم معلومات تتعلق ببراءات اختراع قد يتطلب الأمر استعمالها من أجل تطبيق أو تنفيذ التوصية أو الوثيقة الجاري النظر فيها؟ |
| **5** | **المعالم البارزة لدورة المجلس لعام 2017** | | |  |
| **6** | **المعالم البارزة للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2017 (ذات الصلة بلجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات)** | | |  |
| **7** | **قائمة بالمساهمات** | | |  |
| **8** | **قائمة ببنود العمل المتقادمة** | | |  |
| **9** | **تقرير بخصوص بيانات الاتصال الواردة للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات** | | |  |
| **10** | **ترشيح المقررين والمقررين المعاونين ومسؤولي الاتصال** | | |  |
| **11** | **حالة النصوص المقرر قبولها والموافقة عليها وإلغاؤها** | | |  |
| **12** | **الأفرقة الإقليمية التابعة للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات** | | |  |
| **أ )** | | | **الفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T SG5RG-ARB)** |  |
| **ب)** | | | **الفريق الإقليمي لمنطقة أمريكا اللاتينية التابع للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T SG5RG-LATAM)** |  |
| **ج)** | | | **الفريق الإقليمي لإفريقيا التابع للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T SG5RG-AFR)** |  |
| **د )** | | | **الفريق الإقليمي لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ التابع للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T SG5RG-AP)** |  |
| **13** | **باقة ترحيب بالمنضمين الجدد لاجتماع لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات** | | |  |
| **14** | **خطط عمل لتنفيذ القرارين 72 و73 (المراجَعين في الحمامات، 2016) الصادرين عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2016 والقرار 79 (دبي، 2012) (التعرض البشري للمجالات الكهرمغنطيسية والبيئة وتغير المناخ والمخلفات الإلكترونية)** | | |  |
| **15** | **أنشطة الترويج وسد الفجوة التقييسية** | | |  |
| **أ )** | | | **ورش العمل والدورات التدريبية والمنتديات التي تهم لجنة الدراسات 5** |  |
| **16** | **المسائل المتعلقة بالتعاون** | | |  |
| **17** | **اجتماعات فرق العمل** | | |  |
| **18** | **قبول/تحديد/الموافقة على/إلغاء توصيات** | | |  |
| **19** | **تقارير اجتماعات فرق العمل** | | |  |
| **20** | **تقرير - المسألة 8/5 "الأدلة والمصطلحات المتعلقة بالبيئة وتغيّر المناخ"** | | |  |
| **21** | **قبول/الموافقة على النصوص الإعلامية** | | |  |
| **22** | **الموافقة على بيانات الاتصال/الرسائل الصادرة** | | |  |
| **23** | **تحديث برنامج عمل لجنة الدراسات 5** | | |  |
| **24** | **الأنشطة المستقبلية** | | |  |
| **1.24** | | **برنامج التوصيل لعام 2020** | |  |
| **2.24** | | **الاجتماعات المخططة في 2018** | |  |
| **3.24** | | **الاجتماعات الإلكترونية المخططة في الفترة 2018-2017** | |  |
| **25** | **ما يستجد من أعمال** | | |  |
| **26** | **اختتام الاجتماع** | | |  |

ملاحظة – يمكن الاطلاع على آخر المستجدات المتعلقة بجدول الأعمال في الوثيقة [[TD227](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-SG05-171113-TD-GEN-0227)]

الملحق C

مشروع الاختصاصات ذات الصلة بالمشروع التجريبي  
المعني بالشركات الصغيرة والمتوسطة (SME)

1 سيفتح المشروع التجريبي المعني بالشركات الصغيرة والمتوسطة أبوابه أمام لجان الدراسات المهتمة التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وقطاع تنمية الاتصالات.

2 وسيروَّج للمشروع التجريبي بالتعاون بين المكاتب المعنية والمنظمات الإقليمية والإدارات المعنية، والمكاتب الإقليمية ومكاتب المناطق التابعة للاتحاد، من خلال الاتصال بالشركات الصغيرة والمتوسطة وجمعيات الشركات الصغيرة والمتوسطة.

3 يجوز للشركات الصغيرة والمتوسطة أن تشارك مشاركة كاملة في اجتماعات لجان الدراسات المشاركة التي تجري المشروع التجريبي، باستثناء أي دور في صنع القرار، بما في ذلك الأدوار القيادية واعتماد قرارات أو توصيات بصرف النظر عن إجراءات الموافقة.

4 سيقدَّم الطلب من الشركة الصغيرة أو المتوسطة المعنية للمشاركة في المشروع التجريبي عن طريق الإدارة المعنية التي ينبغي أن تؤكد أن هذه الشركة تستوفي المعايير الوطنية للاعتراف بها كشركة صغيرة أو متوسطة، بما في ذلك عوامل مثل حجم الشركة والإيرادات السنوية.

5 سيستمر المشروع التجريبي حتى انعقاد مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2018. وستقدم الأمانة تقريراً مرحلياً إلى المجلس في دورته المقبلة بهدف تقديم تقرير كامل إلى مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2018، يشمل الفوائد التي تحققت، والآثار المالية، والتحديات التي يتعين التصدي لها.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_